

CATALOGUE No.

**24-001**

MONTHLY - MENSUEL



## FISH FREEZINGS AND STOCKS

## CONGÉLATIONS ET STOCKS DE POISSON

**NOVEMBER - 1969 - NOVEMBRE**

Published by Authority of  
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par  
le ministre de l'Industrie et du Commerce

**DOMINION BUREAU OF STATISTICS**  
Manufacturing and Primary  
Industries Division

**BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE**  
Division des industries manufacturières  
et primaires

January - 1970 - Janvier  
6507-701

Price—Prix: 20 cents  
\$2.00 a year - par année

Vol. 52 - No. 11

### SYMBOLS

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications.

.. Figures not available.

... Figures not appropriate or not applicable.

- Nil or zero.

-- Amount too small to be expressed.

P Preliminary figures.

r Revised figures.

x Confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

### SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique.

.. Nombres indisponibles.

... N'ayant pas lieu de figurer.

- Néant ou zéro.

-- Nombres infimes.

P Nombres provisoires.

r Nombres rectifiés.

x Confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

TABLE OF CONTENTS

Table	Page
1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada .....	6
2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products:	
Newfoundland .....	9
Maritime Provinces .....	11
Quebec .....	13
Ontario .....	15
Prairie Provinces and Northwest Territories .....	18
British Columbia .....	20

TABLE DES MATIÈRES

Tableau	Page
1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada .....	6
2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche:	
Terre-Neuve .....	9
Maritimes .....	11
Québec .....	13
Ontario .....	15
Prairies et Territoires du Nord-Ouest .....	18
Colombie-Britannique .....	20

## FOREWORD

The monthly survey Frozen Fish is undertaken by the Dominion Bureau of Statistics and is collected in co-operation with the Department of Fisheries, Canada and in the case of Quebec firms the Quebec Bureau of Statistics. Both these agencies have access to the individual returns.

The data for Newfoundland are collected and compiled by the Department of Fisheries and for Quebec by the Quebec Bureau of Statistics. Reports from all other provinces are collected and compiled by the Dominion Bureau of Statistics. In Newfoundland, the data are collected by mail where possible; otherwise by telegraph or telephone. In Quebec the mail is used except for firms failing to report on time. In such case officers of the Quebec Bureau of Statistics make personal visits or telephone. In other provinces the mail is used to collect questionnaires. A "must" list of respondents has been compiled based on those firms which have a substantial effect on statistics; either provincially, regionally or at a product level. Figures for "must" firms which fail to reply on time are obtained by telephone. Estimates are made for other (less significant) firms which fail to reply on time based on the production and inventories of the plant for the previous month and/or the same month of the previous year. The actual Freezing and Stocks are substituted for these estimates on receipt of the questionnaire and included in the revised data.

Every effort is made to include in the mailing list all firms producing frozen fish products. Also included are public and private cold storage plants holding significant quantities of frozen fish, (i.e. 30,000 pounds or more at any period in the year).

In order to preserve the confidential nature of the information compiled for this report it is not always possible to show each item on an area basis. For this reason some products represented in the Canada summary, Table 1, will not be found in Table 2.

## AVANT PROPOS

Le Bureau fédéral de la statistique fait une enquête mensuelle sur le poisson congelé en collaboration avec le ministère des Pêcheries du Canada et avec le Bureau de la statistique du Québec, qui ont tous deux accès aux déclarations individuelles.

Le ministère des Pêcheries recueille et dépouille les données relatives à Terre-Neuve et le Bureau de la statistique du Québec s'occupe de celles du Québec. Les déclarations des autres provinces sont recueillies et dépouillées par le Bureau fédéral de la statistique. À Terre-Neuve, les données sont recueillies par la poste, si possible, et par télégraphe ou téléphone. Au Québec on utilise la poste sauf pour les entreprises qui ne présentent pas leurs déclarations en temps utile. Dans ce dernier cas, les fonctionnaires du Bureau de la statistique du Québec rendent visite ou téléphonent aux intéressés. Dans les autres provinces les questionnaires sont recueillis par la poste. On a établi une liste de répondants dont les réponses sont indispensables parce qu'elles ont un effet appréciable sur la statistique; cela a été fait par province, par région ou au niveau des produits. Lorsque ces entreprises ne répondent pas en temps opportun, on obtient leurs chiffres par téléphone. Des estimations remplacent les chiffres des autres entreprises (moins importantes) qui ne répondent pas à temps; elles sont établies d'après la production et les stocks de l'établissement pour le mois précédent ou le même mois de l'année précédente. La production et les stocks réels sont substitués à ces estimations sur réception du questionnaire et inclus avec les données rectifiées.

Nous faisons l'impossible pour inclure dans la liste d'expédition toutes les entreprises produisant des produits de poisson congelés. Y figurent également les entrepôts frigorifiques privés et publics détenant des quantités importantes de poisson congelé (c.-à-d. 30,000 livres ou plus à un moment quelconque de l'année).

Afin de préserver le caractère confidentiel des renseignements, nous ne donnons pas toujours la répartition régionale de chaque article. Pour cette raison, on ne trouvera pas au Tableau 2 certains produits qui figurent dans le résumé pour le Canada, Tableau 1.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada 1968-1969

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada, 1968-1969

Species -- Espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	November -- Novembre		January - November -- Janvier - Novembre		November 30 -- Novembre 30		October 31 -- Octobre 31
	1968	1969 <sup>P</sup>	1968	1969 <sup>P</sup>	1968	1969 <sup>P</sup>	1969 <sup>R</sup>
'000 lb. -- 1000 liv.							
<b>1. FROZEN SEA FISH -- POISSONS DE MER CONGELÉS</b>							
<b>A. Groundfish -- Poissons de fond</b>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillée .....	14	55	895	1,015	288	227	330
Fillets -- Filets .....	2,249	2,252	32,510	36,263	4,208	3,950	4,865
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	2,009	1,198	73,921	67,119	7,195	12,299	18,599
Cods, Pacific -- Morues du Pacifique:							
Dressed -- Habillées .....	12	66	1,521	(1)	575	459	521
Fillets -- Filets .....	51	131	2,008	1,152	500	166	177
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	(1)	(1)	(1)	(1)	405	73	102
Flounders and soles -- Flets et soles:							
Dressed -- Habillés .....	..	(1)	..	(1)	..	67	83
Fillets -- Filets .....	3,727	5,526	39,730	46,573	3,953	3,760	2,921
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	456	707	9,677	11,865	577	1,017	1,108
Haddock -- Églefin:							
Dressed -- Habillé .....	(1)	-	(1)	(1)	32	22	16
Fillets -- Filets .....	754	236	14,647	14,617	1,467	1,017	1,493
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	311	63	5,360	4,701	719	585	756
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé .....	25	26	483	462	163	210	200
Fillets -- Filets .....	731	11	1,159	164	123	51	52
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	..	--	..	(1)	..	5	15
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:							
Dressed -- Habillé .....	444	(1)	12,778	16,007	6,903	8,497	9,510
Fitches (fillets) -- Flèches (filets) .....	(1)	88	(1)	1,587	298	490	530
Steaks -- Tranches .....	(1)	(1)	872	(1)	139	131	121
Blocks -- Blocs .....	34	(1)	3,320	(1)	1,260	394	490
Other -- Autres .....	84	193	389	1,709	..	16	23
Ocean catfish -- Poisson-loup:							
Dressed -- Habillé .....	..	-	..	(1)	..	-	--
Fillets -- Filets .....	146	105	(1)	1,935	297	129	143
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	..	28	..	656	..	58	50
Pollock -- Gobere:							
Dressed -- Habillée .....	170	(1)	719	(1)	42	11	55
Fillets -- Filets .....	400	157	2,874	2,809	406	400	527
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	545	217	4,606	3,771	283	820	958
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:							
Dressed -- Habillée .....	..	(1)	..	44	..	3	(1)
Fillets -- Filets .....	4,871	4,953	47,553	46,443	7,994	3,930	4,635
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	199	673	6,261	6,692	1,339	570	337
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (Flétan du Groenland):							
Dressed -- Habillé .....	..	16	..	957	..	(1)	191
Fillets -- Filets .....	..	244	..	5,079	..	861	885
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	..	229	..	2,887	..	335	161
Other groundfish -- Autres poissons de fond:							
Dressed -- Habillés .....	112	79	3,409	2,284	212	204	186
Fillets -- Filets .....	252	265	7,532	1,302	624	424	421
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	133	69	6,600	1,257	706	126	90
<b>B. Portions, sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.</b>							
Fish and chips -- Poisson-frites .....	498	313	4,068	3,771	962	639	616
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées .....	245	343	2,190	2,863	760	444	421
Raw breaded -- Crues, panées .....	98	145	88B	(1)	238	290	211
Raw unbreaded -- Crues, non panées .....	29	132	355	1,055	105	97	161
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées .....	582	500	4,779	6,120	725	514	605
Raw breaded -- Crues, panées .....	-	-	(1)	-	18	42	52
Raw unbreaded -- Crues, non panées .....	-	--	-	(1)	13	16	14
Other -- Autres .....	..	465	141	5,469	..	369	239

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada 1968-1969 - Continued

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada, 1968-1969 - suite

Species -- Espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	November -- Novembre		January - November -- Janvier - Novembre		November 30 -- Novembre 30		October 31 -- Octobre 31
	1968	1969 <sup>P</sup>	1968	1969 <sup>P</sup>	1968	1969 <sup>P</sup>	1969 <sup>F</sup>
'000 lb. -- 1000 liv.							
<b>1. FROZEN SEA FISH - Concluded -- POISSONS DE MER CONGÉLÉS - fin</b>							
<b>C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire</b>							
Herring, round (excluding bait) -- Hareng entier (non compris boîte) .....	8	(1)	(1)	547	637	340	357
Mackerel, round or dressed (excluding bait) -- Maquereau entier ou habillé (non compris boîte) .....	102	193	1,400	(1)	519	538	448
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé .....	--	-	1,308	(1)	137	80	103
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:							
Chum -- Kéta:							
Dressed -- Habillé .....	404	436	9,322	4,036	5,658	3,646	3,935
Fillets -- Filets .....	-	(1)	67	30	52	52	55
Steaks -- Tranches .....	(1)	(1)	444	(1)	100	48	75
Coho:							
Dressed -- Habillé .....	18	30	11,901	5,524	5,960	3,436	4,239
Steaks -- Tranches .....	(1)	(1)	259	247	350	63	61
Pink -- Rose:							
Dressed -- Habillé .....	(1)	(1)	2,249	(1)	430	934	1,230
Sockeye -- Rouge:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	(1)	153	27	71	70
Spring, pink -- Quinnat rose:							
Dressed -- Habillé .....	--	-	221	108	99	104	98
Spring, red -- Quinnat rouge:							
Dressed -- Habillé .....	9	97	5,995	4,559	2,341	2,321	3,021
Fillets -- Filets .....	-	-	2	-	48	(1)	27
Spring, white -- Quinnat blanc:							
Dressed -- Habillé .....	3	19	1,370	665	818	377	483
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes .....	141	68	491	2,502	831	86	332
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	575	650	32,321	17,824	16,714	11,138	13,626
Smelts(2) -- Éperlans(2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....	755	1,581	7,024	9,899	1,292	2,739	2,284
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	(1)	(1)	(1)	(1)	441	92	132
Swordfish -- Espadon:							
Dressed -- Habillé .....	1	1	(1)	12	66	138	83
Fillets (slabs) -- Filets (dalles) .....	20	(1)	(1)	(1)	46	45	80
Tuna -- Thon:							
Dressed -- Habillé .....	37	(1)	(1)	2,208	4,018	230	563
Fillets (slabs) -- Filets (dalles) .....	-	-	-	68	(1)	(1)	--
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....	153	165	4,446	3,551	498	186	445
Fillets -- Filets .....	-	40	302	343	48	75	146
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	20,832	22,115	338,046	333,080	67,945	59,219	71,137
<b>2. FROZEN SHELLFISH -- COQUILLAGES CONGÉLÉS</b>							
Lobsters -- Homards:							
Whole -- Entiers .....	-	-	652	(1)	132	243	305
Meat -- Chair .....	31	19	2,875	(1)	294	341	425
Scallops -- Pétoncles:							
Unbreaded -- Non panés .....	756	509	10,464	8,324	1,484	1,169	1,368
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits ...	82	54	942	1,005	184	149	141
Shrimps -- Crevettes .....	79	24	1,107	(1)	1,256	1,925	1,194
Other shellfish -- Autres coquillages .....	276	115	2,877	9,251	898	894	1,048
Shellfish - Total - Coquillages .....	1,224	721	18,917	18,580	4,248	4,721	4,481

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada 1968-1969 - Continued

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada, 1968-1969 - suite

Species Espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	November Novembre		January - November Janvier - Novembre		November 30 Novembre 30		October 31 Octobre 31
	1968	1969 <sup>P</sup>	1968	1969 <sup>P</sup>	1968	1969 <sup>P</sup>	1969 <sup>R</sup>
	'000 lb. -- 1000 liv.						
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) --</u> <u>POISSONS D'EAU DOUCE CONGÉLÉS (non compris les</u> <u>poissons fumés et congelés)</u>							
Bass -- Achigan:							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....							
Fillets -- Filets .....							
Cisco (Lake herring) -- Hareng de lac:							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....							
Goldeye -- Laquaiche aux yeux d'or:							
Round or dressed -- Entière ou habillée .....							
Lake trout -- Truite de lac:							
Round or dressed -- Entière ou habillée .....							
Fillets -- Filets .....							
Perch -- Perche:							
Round or dressed -- Entière ou habillée .....							
Fillets -- Filets .....							
Pickerel (yellow or blue) -- Doré (jaune ou bleu):							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....							
Fillets -- Filets .....							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....							
Pike -- Brochet:							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....							
Fillets -- Filets .....							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....							
Sauger -- Doré noir:							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....							
Fillets -- Filets .....							
Suckers (including mullets) -- Catostomes (y compris moxostomes):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....							
Fillets -- Filets .....							
Tullibee -- Tullibi:							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....							
Whitefish -- Corégone:							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....							
Fillets -- Filets .....							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....							
Other freshwater fish -- Autres poissons d'eau douce:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....							
Fillets -- Filets .....							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....							
Freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce							
<u>4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGÉLÉS</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Fillets -- Filets .....	202	107	4,108	2,316	806	559	728
Cods, Pacific -- Morues du Pacifique:							
Dressed -- Habillées .....	(1)	(1)	(1)	(1)	235	52	60
Fillets -- Filets .....	(1)	(1)	53	(1)	14	56	33
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	22	4	357	(1)	106	216	299
Fillets -- Filets .....	(1)	-	(1)	(1)	30	57	42
Salmon -- Saumon:							
Fillets -- Filets .....	(1)	(1)	(1)	(1)	101	73	62
Sea Herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	62	57	1,161	(1)	551	411	539
Other frozen smoked -- Autres poissons fumés et congelés .....	50	100	1,059	2,077	124	157	120
Frozen smoked - Total - Poissons fumés et congelés .....	336	268	6,738	4,393	1,967	1,581	1,883

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

See note on page 23

Voir nota à la page 23

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada 1968-1969 - Concluded

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada, 1968-1969 - fin

Species -- Espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	November -- Novembre		January - November -- Janvier - Novembre		November 30 -- Novembre 30		October 31 -- Octobre 31
	1968	1969P	1968	1969P	1968	1969P	1969 <sup>r</sup>
	'000 lb. -- 1000 liv.						
<u>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED -- BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGÉLÉS</u>							
Bait -- Boëtte:							
Herring -- Hareng .....	695	219	7,294	7,944	2,552	2,596	2,961
Mackerel -- Maquereau .....	1,336	561	9,420	8,084	2,377	2,873	2,977
Squid -- Encornet .....	(1)	-	(1)	25	180	97	52
Capelin -- Capelan .....	..	-	..	(1)	..	288	368
Other -- Autres .....	126	17	2,827	2,390	701	181	225
Animal feed -- Aliments pour animaux .....	2,709	4,183	38,444	62,562	6,128	5,637	6,277
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés .....	4,866	4,980	57,985	81,005	11,938	11,672	12,860
All types - Total - Tous genres .....	27,258	28,084	421,686	437,058	86,098	77,193	90,361

(1) Confidential, included with "Other". -- Confidential, compris avec "Autres".

(2) Including smelts caught in the inland waters. -- Comprend les éperlans pris dans les eaux intérieures.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969

Areas and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	November -- Novembre		January - November -- Janvier - Novembre		November 30 -- Novembre 30		October 31 -- Octobre 31
	1968	1969P	1968	1969P	1968	1969P	1969 <sup>r</sup>
	'000 lb. -- 1000 liv.						
<u>NEWFOUNDLAND -- TERRE-NEUVE</u>							
<u>I. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGÉLÉS (non compris les poissons fumés et congelés)</u>							
A. Groundfish -- Poissons de fond							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillée .....	-	44	(1)	405	(1)	(1)	35
Fillets -- Filets .....	614	633	13,624	14,285	737	1,255	1,480
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	1,246	650	52,335	50,131	3,449	9,373	15,083
Flounders and soles -- Flets et soles:							
Dressed -- Habillés .....	..	-	..	(1)	..	--	5
Fillets -- Filets .....	2,405	3,848	22,372	29,169	1,701	2,237	1,505
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	308	501	6,726	9,017	202	244	(1)
Haddock -- Églefin:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	-	-	-
Fillets -- Filets .....	5	1	277	(1)	(1)	(1)	6
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	6	3	345	481	14	6	5
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé .....	8	26	306	(1)	63	74	68
Fillets -- Filets .....	2	6	138	106	1	8	6
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	..	--	..	10	..	(1)	7
Ocean catfish -- Poisson-loup:							
Dressed -- Habillé .....	..	-	..	-	..	-	-
Fillets -- Filets .....	85	72	803	(1)	118	84	84
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	..	(1)	..	(1)	..	41	38
Pollock -- Goberge:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	-	-	-
Fillets -- Filets .....	4	2	35	52	6	7	10
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	1	1	184	36	10	(1)	(1)

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	November Novembre		January - November Janvier - Novembre		November 30 Novembre 30		October 31 Octobre 31
	1968	1969 <sup>P</sup>	1968	1969 <sup>P</sup>	1968	1969 <sup>P</sup>	1969 <sup>R</sup>
	'000 lb. -- 1000 liv.						
<b>NEWFOUNDLAND - Continued -- TERRE-NEUVE - suite</b>							
<b>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -</b> <u>Concluded -- POISSONS DE MER CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés) - fin</u>							
<b>A. Groundfish - Concluded -- Poissons de fond - fin</b>							
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:							
Dressed -- Habillée .....	..	(1)	..	(1)	..	684	504
Fillets -- Filets .....	1,646	1,513	13,292	14,986	1,774	100	15
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	99	305	2,087	2,770	444		
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (Flétan du Groenland):							
Dressed -- Habillé .....	..	16	..	957	..	(1)	(1)
Fillets -- Filets .....	..	185	..	4,191	..	805	856
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	..	(1)	..	(1)	..	317	144
Other groundfish -- Autres poissons de mer:							
Dressed -- Habillés .....	42	1	3,063	380	107	22	190
Fillets -- Filets .....	198	3	4,622	2,026	262	9	45
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	107	272	4,062	3,454	608	24	239
<b>B. Portions, sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.</b>							
Fish and chips -- Poisson-frites .....	-	-	-	-	-	-	-
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées .....	-	-	-	(1)	-	-	-
Raw breaded -- Crues, panées .....	-	-	-	-	-	-	-
Raw unbreaded -- Crues, non panées .....	-	(1)	-	53	-	7	(1)
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées .....	-	-	-	(1)	-	(1)	(1)
Raw breaded -- Crues, panées .....	-	-	-	-	-	-	-
Raw unbreaded -- Crues, non panées .....	-	-	-	-	-	-	-
Other -- Autres .....	..	1	..	126	..	7	23
<b>C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire</b>							
Herring, round (excluding bait) -- Hareng entier (non compris boîte) .....	-	(1)	(1)	(1)	-	14	-
Mackerel, round or dressed (excluding bait) -- Maquereau entier ou habillé (non compris boîte)	-	-	(1)	-	-	-	-
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé .....	--	-	(1)	548	35	8	25
Smelts(2) -- Éperlans(2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....	(1)	(1)	(1)	25	(1)	(1)	(1)
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	-	-	-
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....	2	36	1,049	277	90	33	70
Fillets -- Filets .....	-	11	70	43	5	13	33
All sea fish - Total - Tous poissons de mer ..	6,778	8,130	125,390	133,528	9,626	15,372	20,476
<b>2. FROZEN SHELLFISH - TOTAL - COQUILLAGES CONGELES ...</b>	2	47	46	255	11	67	77
<b>3. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELES</b>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Fillets -- Filets .....	-	(1)	(1)	(1)	-	(1)	(1)
Sea herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légerement fumé) ...	(1)	(1)	41	(1)	(1)	(1)	33
Other frozen smoked -- Autres, fumés et congelés ...	6	5	102	71	8	19	16
Frozen smoked fish - Total - Poissons fumés et congelés .....	6	5	143	71	8	19	49

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	November Novembre		January - November Janvier - Novembre		November 30 Novembre 30		October 31 Octobre 31
	1968	1969P	1968	1969P	1968	1969P	1969T
	'000 lb. -- 1000 liv.						
<u>NEWFOUNDLAND - Concluded -- TERRE-NEUVE - fin</u>							
<u>4. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED -- BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS</u>							
Bait -- Boëtte:							
Herring -- Hareng .....	198	164	1,655	(1)	518	300	285
Mackerel -- Maquereau .....	-	-	(1)	111	(1)	(1)	(1)
Squid -- Encornet .....	-	-	--	22	112	73	31
Capelin -- Capelan .....	..	-	..	(1)	..	288	368
Other -- Autres .....	-	-	1,335	3,765	361	565	469
Animal feed -- Aliments pour animaux .....	-	1,743	-	27,644	-	923	1,516
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés .....	198	1,907	2,990	31,542	991	2,149	2,669
All types - Total - Tous genres .....	6,984	10,089	128,569	165,396	10,636	17,607	23,271
<u>MARITIMES</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)</u>							
All groundfish -- Poissons de fond							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillée .....	(1)	11	(1)	(1)	(1)	21	17
Fillets -- Filets .....	1,353	1,059	16,260	(1)	2,265	1,372	2,119
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	512	379	15,393	(1)	2,540	1,274	1,699
Flounders and soles -- Flets et soles:							
Dressed -- Habillés .....	..	(1)	..	(1)	..	(1)	(1)
Fillets -- Filets .....	1,125	1,338	13,252	(1)	1,019	826	749
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	125	179	2,366	1,955	253	(1)	242
Haddock -- Églefin:							
Dressed -- Habillé .....	(1)	-	89	(1)	3	--	(1)
Fillets -- Filets .....	749	235	14,370	(1)	881	503	926
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	305	60	5,014	4,220	603	510	674
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé .....	16	--	139	(1)	69	34	57
Fillets -- Filets .....	3	5	239	58	15	(1)	(1)
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	..	-	..	(1)	..	-	(1)
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Fillets (fillets) -- Flèches (filets) .....	-	-	-	-	-	-	-
Ocean catfish -- Poisson-loup:							
Dressed -- Habillé .....	..	-	..	(1)	..	-	--
Fillets -- filets .....	61	33	956	1,040	140	36	53
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	..	(1)	..	(1)	..	(1)	(1)
Pollock -- Gobége:							
Dressed -- Habillée .....	170	(1)	719	(1)	32	(1)	(1)
Fillets -- Filets .....	396	155	2,839	2,757	386	352	491
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	544	216	4,422	3,735	273	815	954
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:							
Dressed -- Habillée .....	..	-	..	(1)	..	-	-
Fillets -- Filets .....	1,968	2,344	17,076	18,501	4,133	1,932	2,892
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	81	10	1,949	497	726	26	82
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (Flétan du Groenland):							
Dressed -- Habillé .....	..	-	..	-	..	-	-
Fillets -- Filets .....	..	(1)	..	598	..	(1)	(1)
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	..	(1)	..	(1)	..	18	17
Other groundfish -- Autres poissons de fond:							
Dressed -- Habillés .....	68	69	917	1,458	122	96	101
Fillets -- Filets .....	11	191	259	44,680	57	133	80
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	4	37	305	12,565	50	170	45

See footnotes at the end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - suite.

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détengus		
	November Novembre		January - November Janvier - Novembre		November 30 Novembre 30		October 31 Octobre 31
	1968	1969P	1968	1969P	1968	1969P	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.						
<b>MARITIMES - Continued -- suite</b>							
<b>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Concluded -- POISSONS DE MER CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés) - fin</b>							
<b>B. Portions, sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.</b>							
Fish and chips -- Poisson-frites .....	(1)	(1)	(1)	1,739	115	93	93
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées .....	(1)	(1)	(1)	1,745	404	173	151
Raw breaded -- Crues, panées .....	(1)	(1)	(1)	(1)	42	98	72
Raw unbreaded -- Crues, non panées .....	(1)	93	(1)	(1)	14	11	24
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées .....	339	339	(1)	(1)	257	184	208
Raw breaded -- Crues, panées .....	-	-	-	-	-	-	-
Raw unbreaded -- Crues, non panées .....	-	-	-	(1)	(1)	(1)	-
Other -- Autres .....	393	884	7,232	9,302	1	252	201
<b>C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire</b>							
Herring -- Hareng:							
Round -- Entier .....	(1)	-	893	399	285	83	100
Mackerel -- Maquereau:							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....	(1)	193	(1)	1,366	458	432	402
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé .....	--	-	285	257	55	19	31
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:							
Chum -- Kéta:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	19	(1)	(1)
Coho:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	36	34	39
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes .....	-	-	-	-	1	25	30
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	56	59	69
Smelts (2) -- Éperlans (2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....	241	(1)	(1)	2,387	175	126	260
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	(1)	-	(1)	(1)	10	(1)	17
Swordfish -- Espadon:							
Dressed -- Habillé .....	1	1	98	12	56	66	(1)
Fillets (slabs) -- Filets (dalles) .....	(1)	--	(1)	53	(1)	(1)	(1)
Tuna -- Thon:							
Dressed -- Habillé .....	(1)	-	45	56	24	16	21
Fillets (slabs) -- Filets (dalles) .....	-	-	-	68	-	--	--
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....	255	345	3,334	844	207	48	84
Fillets -- Filets .....	2	-	120	65	7	1	108
All sea fish - Total - Tous poissons de mer ..	8,722	8,176	108,571	110,357	15,733	9,779	13,039
<b>2. FROZEN SHELLFISH -- COUILLAGES CONGELES</b>							
Lobsters -- Homards:							
Whole -- Entiers .....	-	-	(1)	(1)	37	(1)	78
Meat -- Chair .....	31	19	2,608	(1)	217	246	324
Scallops -- Pétoncles:							
Unbreaded -- Non panés .....	741	425	10,087	7,437	1,375	918	947
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits .....	59	(1)	791	(1)	86	77	68
Other shellfish -- Autres coquillages .....	209	76	2,761	8,232	469	744	811
Shellfish - Total - Coquillages .....	1,040	520	16,247	15,669	2,184	1,983	2,228
<b>3. FROZEN FRESHWATER FISH - TOTAL - POISSONS D'EAU DOUCE CONGELES</b>							

See note on page 23

Voir nota à la page 23

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	November Novembre		January - November Janvier - Novembre		November 30 Novembre 30		October 31 Octobre 31
	1968	1969 <sup>P</sup>	1968	1969 <sup>P</sup>	1968	1969 <sup>P</sup>	1969 <sup>R</sup>
<u>MARITIMES - Concluded -- fin</u>							
<u>4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS</u>					'000 lb. -- 1000 liv.		
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Fillets -- Filets .....	202	(1)	4,023	(1)	534	185	335
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	22	4	357	(1)	26	114	161
Fillets -- Filets .....	(1)	-	114	(1)	(1)	(1)	(1)
Sea herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	56	51	(1)	(1)	328	189	304
Other frozen smoked -- Autres poissons fumés et congelés .....	28	150	1,262	3,853	51	136	84
Frozen smoked - Total - Poissons fumés et congelés .....	308	205	5,756	3,853	939	624	884
<u>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED -- BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS</u>							
Bait -- Boëtte:							
Herring -- Hareng .....	449	(1)	3,598	3,469	1,642	1,881	2,193
Mackerel -- Maquereau .....	1,336	561	(1)	7,973	2,325	2,307	2,506
Other -- Autres .....	105	25	9,698	188	193	87	93
Animal feed -- Aliments pour animaux .....	1,954	953	27,045	22,683	4,705	2,962	3,183
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés .....	3,844	1,539	40,341	34,313	8,865	7,237	7,975
All types - Total - Tous genres .....	13,914	10,440	170,915	164,192	27,721	19,625	24,126
<u>QUÉBEC</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POIS- SONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)</u>							
A. Groundfish -- Poissons de fond							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillée .....	(1)	-	(1)	(1)	181	134	137
Fillets -- Filets .....	282	560	2,626	(1)	766	805	(1)
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	251	169	6,193	(1)	995	1,606	1,773
Flounders and soles -- Flets et soles:							
Dressed -- Habillés .....	..	(1)	..	6	..	(1)	(1)
Fillets -- Filets .....	151	241	1,728	(1)	384	376	299
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	23	(1)	(1)	880	122	661	631
Haddock -- Églefin:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	2	--	(1)
Fillets -- Filets .....	-	-	--	-	414	356	361
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	-	-	1	-	(1)	(1)	(1)
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé .....	1	--	(1)	32	(1)	(1)	49
Fillets -- Filets .....	726	-	782	--	58	(1)	(1)
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	--	-	--	-	--	-	-
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Flitches (fillets) -- Flèches (filets) .....	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Steaks -- Tranches .....	-	-	-	-	--	(1)	(1)
Blocks -- Blocs .....	-	-	-	-	--	-	-
Other -- Autres .....	--	-	--	-	35	54	47
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:							
Dressed -- Habillée .....	--	-	--	15	--	--	--
Fillets -- Filets .....	1,257	1,096	17,185	12,956	2,016	1,232	1,116
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	19	358	2,225	3,425	163	444	240
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (Flétan du Groenland):							
Dressed -- Habillé .....	--	-	--	-	--	--	(1)
Fillets -- Filets .....	--	(1)	--	290	--	27	(1)
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	--	-	--	-	--	-	-
Other groundfish -- Autres poissons de fond:							
Dressed -- Habillés .....	15	1	159	180	86	148	165
Fillets -- Filets .....	--	37	284	6,384	117	45	928
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	2	21	634	5,122	21	57	36

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	November Novembre		January - November Janvier - Novembre		November 30 Novembre 30	October 31 Octobre 31	
	1968	1969 <sup>P</sup>	1968	1969 <sup>P</sup>	1968	1969 <sup>P</sup>	1969 <sup>R</sup>
'000 lb. -- 1000 liv.							
<b>QUEBEC - Continued -- suite</b>							
<b>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Concluded -- POISSONS DE MER CONGÉLÉS (non compris les poissons fumés et congelés) - fin</b>							
<b>a. Portions, sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.</b>							
Fish and chips -- Poisson-frites .....	(1)	(1)	(1)	(1)	353	246	177
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées .....	(1)	(1)	(1)	(1)	9	(1)	(1)
Raw breaded -- Crues, panées .....	(1)	(1)	(1)	(1)	92	125	77
Raw unbreaded -- Crues, non panées .....	18	-	18	12	18	(1)	-
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées .....	(1)	(1)	(1)	(1)	130	87	117
Raw breaded -- Crues, panées .....	-	-	-	-	(1)	17	18
Raw unbreaded -- Crues, non panées .....	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Others -- Autres .....	259	292	1,769	2,294	6	35	24
<b>b. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire</b>							
Herring -- Hareng:							
Round -- Entier .....	-	-	(1)	(1)	59	60	53
Mackerel -- Maquereau:							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....	-	-	(1)	(1)	13	26	16
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	(1)	(1)	(1)	4	37
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:							
Chum -- Kéta:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	101	90	38
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	-	-	-
Salmo:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	36	76	62
Steaks -- Tranches .....	-	-	-	-	--	(1)	-
Pink -- Rose:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	8	3	9
Spring, red -- Quimmat rouge:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes .....	-	-	-	-	334	34	307
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	479	203	466
<b>c. Smelts (1) -- Éperlans (2):</b>							
Breaded or dressed -- Entiers ou habillés .....	12	(1)	(1)	(1)	78	62	49
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits .....	-	-	-	-	(1)	--	(1)
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Breaded or dressed -- Entiers ou habillés .....	-	10	601	214	70	104	110
Fillets -- Filets .....	-	-	29	9	2	1	--
All sea fish - total - Tous poissons de mer	3,016	2,785	34,234	31,819	6,669	6,956	6,926
<b>d. FROZEN SHELLFISH -- COUILLAGES CONGÉLÉS</b>							
Lobsters -- Homards .....	-	-	(1)	(1)	29	36	22
Scallops -- Pétoncles:							
Unbreaded -- Non panés .....	15	(1)	(1)	796	64	173	153
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits .....	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	7	(1)
Shrimps -- Crevettes .....	16	(1)	(1)	(1)	185	198	164
Other shellfish -- Autres coquillages .....	14	98	978	911	109	69	129
Shellfish - Total - Coquillages .....	45	98	978	1,707	387	483	468
<b>e. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) - TOTAL - POISSONS D'EAU DOUCE CONGÉLÉS (non compris les poissons fumés et congelés) .....</b>							

See note on page 23

Voir note à la page 23

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus									
	November Novembre		January - November Janvier - Novembre		November 30	October 31								
	1968	1969 <sup>P</sup>	1968	1969 <sup>P</sup>	1968	1969 <sup>P</sup>	1969 <sup>R</sup>							
	'000 lb. -- 1000 liv.													
<b>QUEBEC - Concluded -- fin</b>														
<b>A. FROZEN SEA FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELES</b>														
Bird, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:														
Fillets -- Filets .....	-	-	4	(1)	58	103	94							
Haddock -- Églefin:														
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	-	-	-	-	14	19	18							
Sea herring -- Hareng de l'Atlantique:														
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	-	-	8	-	58	125	120							
Other frozen smoked -- Autres poissons fumés et congelés .....	-	-	-	1	15	32	26							
Frozen smoked - Total - Poissons fumés et congelés .....	-	-	12	1	145	279	258							
<b>B. FROZEN SALT AND ANIMAL FEED -- BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELES</b>														
Boëtte -- Boëtte:														
Herring -- Hareng .....	-	-	1,338	(1)	74	26	71							
Other -- Autres .....	-	-	130	433	42	14	26							
Animal feed -- Aliments pour animaux .....	129	276	3,235	1,034	467	329	222							
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés .....	129	276	4,703	1,467	583	369	319							
All types - Total - Tous genres .....	3,190	3,159	39,927	34,994	7,784	8,087	7,971							
<b>ONTARIO</b>														
<b>C. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés)</b>														
<b>A. Groundfish -- Poissons de fond</b>														
Bird, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:														
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	46	56	47							
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	213	201	180							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)							
Flounders and soles -- Flets et soles:														
Dressed -- Habillés .....	-	-	-	-	-	(1)	6							
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	155	144	174							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	-	-	-	-	-	-	-							
Haddock -- Églefin:														
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	23	14	(1)							
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	90	121	158							
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:														
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	16	41	26							
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	48	22	24							
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:														
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	208	148	235							
Flitches (fillets) -- Flèches (filets) .....	-	-	-	-	160	19	(1)							
Steaks -- Tranches .....	-	-	-	-	20	16	19							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	-	-	-	-	22	(1)	(1)							
Other -- Autres .....	-	-	-	-	..	5	27							
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:														
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	..	(1)	--							
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	(1)	(1)	58							
Other groundfish -- Autres poissons de fond:														
Dressed -- Habillés .....	-	-	-	-	3	19	9							
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	40	55	28							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	-	-	-	-	284	78	126							

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin de tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	November Novembre		January - November Janvier - Novembre		November 30 Novembre 30	October 31 Octobre 31	
	1968	1969 <sup>P</sup>	1968	1969 <sup>P</sup>	1968	1969 <sup>P</sup>	1969
					'000 lb. -- 1000 liv.		
<u>ONTARIO - Continued -- suite</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Concluded -- POISSONS DE MER CONGÉLÉS (non compris les poissons fumés et congelés) - fin</u>							
B. Portions, Sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.							
Fish and chips -- Poisson-frites .....	-	-	-	-	146	88	83
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées .....	(1)	(1)	(1)	(1)	243	128	146
Raw breaded -- Crues, panées .....	-	-	-	-	39	31	28
Raw unbreaded -- Crues, non panées .....	-	-	-	-	30	17	80
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées .....	(1)	(1)	(1)	(1)	79	28	23
Raw breaded -- Crues, panées .....	-	-	-	-	11	17	22
Raw unbreaded -- Crues, non panées .....	-	-	-	-	2	2	(1)
Other -- Autres .....	62	80	500	761	..	1	2
C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire							
Herring -- Hareng:							
Round -- Entier .....	-	-	-	-	71	48	61
Mackerel -- Maquereau:							
Round -- Entier .....	-	-	-	-	24	57	7
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	(1)	8	(1)
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:							
Chum -- Kéta:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	95	(1)	73
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	40	(1)	(1)
Steaks -- Tranches .....	-	-	-	-	36	11	11
Coho:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	93	82	68
Steaks -- Tranches .....	-	-	-	-	5	5	5
Pink -- Rose:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	19	31	37
Spring, pink -- Quinnat rose:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	-	(1)	-
Spring, red -- Quinnat rouge:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Spring, white -- Quinnat blanc:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes .....	-	-	-	-	82	165	99
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	370	294	293
Smelts (2) -- Éperlans(2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....	(1)	(1)	(1)	(1)	919	2,499	1,922
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits .....	(1)	(1)	(1)	(1)	394	17	17
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....	517	1,329	5,494	7,581	162	78	234
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	33	62	49
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	579	1,409	5,994	8,342	3,851	4,314	4,084
<u>2. FROZEN SHELLFISH -- COQUILLAGES CONGÉLÉS</u>							
Lobsters -- Homards .....	-	-	-	-	118	234	273
Scallops -- Péttoncles:							
Unbreaded -- Non panés .....	-	-	-	(1)	29	47	58
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits ...	(1)	(1)	(1)	(1)	48	30	41
Shrimps -- Crevettes .....	-	-	-	-	446	507	512
Other shellfish -- Autres coquillages .....	9	5	48	151	70	51	54
Shellfish - Total - Coquillages .....	9	5	48	151	711	869	938

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus									
	November Novembre		January - November Janvier - Novembre		November 30 Novembre 30		October 31 Octobre 31							
	1968	1969P	1968	1969P	1968	1969P	1969							
	'000 lb. -- 1000 liv.													
<u>ONTARIO - Concluded -- fin</u>														
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH -- POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS</u>														
Bass -- Achigan:														
Round or dressed -- Entier ou habillé .....														
Fillets -- Filets .....														
Cisco (Lake herring) -- Hareng de lac:														
Round or dressed -- Entier ou habillé .....														
Goldeye -- Laquaiche aux yeux d'or:														
Round or dressed -- Entière ou habillée .....														
Lake trout -- Truite de lac:														
Round or dressed -- Entière ou habillée .....														
Fillets -- Filets .....														
Perch -- Perche:														
Round or dressed -- Entière ou habillée .....														
Fillets -- Filets .....														
Pickerel (yellow or blue) -- Doré (jaune ou bleu):														
Round or dressed -- Entier ou habillé .....														
Fillets -- Filets .....														
Pike -- Brochet:														
Round or dressed -- Entier ou habillé .....														
Fillets -- Filets .....														
Sauger -- Doré noir:														
Round or dressed -- Entier ou habillé .....														
Fillets -- Filets .....														
Suckers (including mullets) -- Catostomes (y compris moxostomes):														
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....														
Fillets -- Filets .....														
Tullibee -- Tullibi:														
Round or dressed -- Entier ou habillé .....														
Whitefish -- Corégone:														
Round or dressed -- Entier ou habillé .....														
Fillets -- Filets .....														
Other freshwater fish -- Autres poissons d'eau douce:														
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....														
Fillets -- Filets .....														
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....														
Freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce														
4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS														
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:														
Fillets -- Filets .....														
Haddock -- Églefin:														
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)														
Sea herring -- Hareng de l'Atlantique:														
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...														
Other frozen smoked -- Autres poissons fumés et congelés .....														
Frozen smoked - Total - Poissons fumés et congelés .....														
All types - Total - Tous genres .....														
49	1	328	18	31	6	5								
637	1,415	6,370	8,513	4,888	5,531	5,406								

<sup>a</sup> See notes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - suite

Areas and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	November -- Novembre		January - November Janvier - Novembre		November 30 -- Novembre 30		October 31 -- Octobre 31
	1968	1969 <sup>P</sup>	1968	1969 <sup>P</sup>	1968	1969 <sup>P</sup>	1969
'000 lb. -- 1000 liv.							
<u>PRAIRIE PROVINCES AND NORTHWEST TERRITORIES</u>							
<u>PRAIRIES ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POIS-SONS DE MER CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés)</u>							
<u>A. Groundfish -- Poissons de fond</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillée .....	-	-	-	-	27	(1)	94
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	227	307	205
Flounders and soles -- Filets et soles:							
Dressed -- Habillés .....	..	-	..	-	..	6	7
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	73	40	51
Haddock -- Églefin:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	4	(1)	6
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	57	30	42
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	(1)	(1)	--
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	1	5	7
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	..	-	..	-	..	-	-
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	324	181	246
Flitches (fillets) -- Flèches (filets) .....	-	-	-	-	(1)	(1)	32
Steaks -- Tranches .....	-	-	-	-	(1)	7	9
Other -- Autres .....	..	-	..	-	18	19	1
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:							
Dressed -- Habillée .....	..	-	..	-	..	(1)	(1)
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	41	56	65
Other groundfish -- Autres poissons de fond:							
Dressed -- Habillés .....	-	-	-	-	24	61	15
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	59	43	38
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	-	-	-	-	7	7	8
<u>B. Portions, Sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.</u>							
Fish and chips -- Poisson-frites .....	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées .....	-	-	-	-	65	75	74
Raw breaded -- Crues, panées .....	-	-	-	-	20	11	13
Raw unbreaded -- Crues, non panées .....	-	-	-	-	8	12	11
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées .....	-	-	-	-	29	33	39
Raw breaded -- Crues, panées .....	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Raw unbreaded -- Crues, non panées .....	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Other -- Autres .....	..	-	..	-	50	43	56
<u>C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire</u>							
Herring -- Hareng:							
Round -- Entier .....	-	-	-	-	23	12	14
Mackerel -- Maquereau:							
Round -- Entier .....	-	-	-	-	2	4	5
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....	-	-	-	-	-	-	(1)
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:							
Chum -- Kéta:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	41	48	(1)
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	(1)	3	(1)
Steaks -- Tranches .....	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Coho:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	90	83	80
Steaks -- Tranches .....	-	-	-	-	3	(1)	2
Pink -- Rose:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	18	8	8
Spring, pink -- Quinnat rose:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	(1)	6	(1)

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	November Novembre		January - November Janvier - Novembre		November 30 Novembre 30		October 31 Octobre 31
	1968	1969 <sup>P</sup>	1968	1969 <sup>P</sup>	1968	1969 <sup>P</sup>	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.						
<u>PRAIRIE PROVINCES AND NORTHWEST TERRITORIES - Continued</u>							
<u>PRAIRES ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST - suite</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Concluded -- POISSONS DE MER CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés) - fin</u>							
<u>C. Pelagic and estuarial - Concluded -- Poissons pélagiques et d'estuaire - fin</u>							
Spring, red -- Quinnat rouge:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	25	9	11
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	-	-	-
Spring, white -- Quinnat blanc:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	-	-	-	--	-
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes .....	-	-	-	-	402	31	93
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	579	188	194
Smelts (2) -- Éperlans (2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....	-	-	-	-	(1)	37	(1)
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits .....	-	-	-	-	(1)	2	2
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....	-	-	-	-	67	7	100
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	-	--	--
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	-	-	-	-	1,705	1,186	1,324
<u>2. FROZEN SHELLFISH -- COQUILLAGES CONGELES</u>							
Lobsters -- Homards .....	-	-	-	-	15	20	22
Scallops -- Péttoncles:							
Unbreaded -- Non panés .....	-	-	-	-	12	16	187
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits ...	-	-	-	-	(1)	8	13
Shrimps -- Crevettes .....	-	-	-	-	264	976	263
Other shellfish -- Autres coquillages .....	-	-	-	-	22	12	20
Shellfish - Total - Coquillages .....	-	-	-	-	313	1,032	505
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS D'EAU DOUCE CONGELES (non compris les poissons fumés et congelés)</u>							
Bass -- Achigan:							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....							
Fillets -- Filets .....							
Cisco (Lake herring) -- Hareng de lac:							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....							
Goldeye -- Laquaiche aux yeux d'or:							
Round or dressed -- Entière ou habillée .....							
Lake trout -- Truite de lac:							
Round or dressed -- Entière ou habillée .....							
Fillets -- Filets .....							
Perch -- Perche:							
Round or dressed -- Entière ou habillée .....							
Fillets -- Filets .....							
Pickerel (yellow or blue) -- Doré (jaune ou bleu):							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....							
Fillets -- Filets .....							
Pike -- Brochet:							
Round or dressed -- Entier ou habillé .....							
Fillets -- Filets .....							

See note on page 23

Voir nota à la page 23

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus									
	November Novembre		January - November Janvier - Novembre		November 30 Novembre 30		October 31 Octobre 31							
	1968	1969P	1968	1969P	1968	1969P	1969							
	'000 lb. -- 1000 liv.													
<b>PRAIRIE PROVINCES AND NORTHWEST TERRITORIES - Concluded</b>														
<b>PRAIRIES ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST - fin</b>														
<b>3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) - Concluded -- POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés) - fin</b>														
Sauger -- Doré noir:														
Round or dressed -- Entier ou habillé .....														
Fillets -- Filets .....														
Suckers (including mullets) -- Catostomes (y compris moxostomes):														
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....														
Fillets -- Filets .....														
Tullibee -- Tullibi:														
Round or dressed -- Entier ou habillé .....														
Whitefish -- Corégone:														
Round or dressed -- Entier ou habillé .....														
Fillets -- Filets .....														
Other freshwater fish -- Autres poissons d'eau douce:														
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....														
Fillets -- Filets .....														
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....														
Freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce														
<b>4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS</b>														
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:														
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	45	46	40							
Haddock -- Églefin:														
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	-	-	-	-	50	37	38							
Sea herring -- Hareng de l'Atlantique:														
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	-	-	-	2	(1)	26	31							
Other frozen smoked -- Autres fumés et congelés ....	-	-	-		58	62	66							
Frozen smoked - Total - Fumés et congelés .....	-	-	-	2	153	171	175							
<b>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED - TOTAL - BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS .....</b>														
All types - Total - Tous genres .....	19	19	358	365	284	206	184							
BRITISH COLUMBIA -- COLOMBIE-BRITANNIQUE														
<b>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)</b>														
A. Groundfish -- Poissons de fond														
Cods, Pacific -- Morues du Pacifique:														
Dressed -- Habillées .....	12	66	1,521	(1)	551	442	502							
Fillets -- Filets .....	51	131	2,008	1,132	453	121	129							
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	(1)	(1)	(1)	(1)	298	(1)	38							

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	November Novembre		January - November Janvier - Novembre		November 30 Novembre 30		October 31 Octobre 31
	1968	1969 <sup>P</sup>	1968	1969 <sup>P</sup>	1968	1969 <sup>P</sup>	1969
'000 lb. -- 1000 liv.							
<b>BRITISH COLUMBIA - Continued</b>							
<b>COLOMBIE-BRITANNIQUE - suite</b>							
<b>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Continued -- POISSONS DE MER CONGÉLÉS (non compris les poissons fumés et congelés) - suite</b>							
<b>A. Groundfish - Concluded -- Poissons de fond - fin</b>							
Flounders and soles -- Flets et soles:							
Dressed -- Habillés .....	--	--	--	41	--	45	43
Fillets -- Filets .....	46	99	2,378	(1)	621	137	143
Haddock -- Églefin:							
Fillets -- Filets .....	-	-	-	-	(1)	(1)	--
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:							
Dressed -- Habillé .....	444	(1)	12,778	16,007	6,315	8,100	8,978
Flitches (fillets) -- Flèches (filets) .....	(1)	88	(1)	1,587	114	434	471
Steaks -- Tranches .....	(1)	(1)	872	(1)	(1)	83	72
Blocks -- Blocs .....	34	(1)	3,320	(1)	1,236	(1)	(1)
Other -- Autres .....	84	193	389	1,709	95	403	502
Other groundfish -- Autres poissons de fond:							
Dressed -- Habillés .....	1	8	114	1,288	6	49	47
Fillets -- Filets .....	43	93	608	3,106	244	322	307
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	20	23	2,184	650	62	117	83
<b>B. Portions, sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.</b>							
Fish and chips -- Poisson-frites .....	(1)	-	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées .....	(1)	(1)	(1)	(1)	39	(1)	(1)
Raw breaded -- Crues, panées .....	(1)	(1)	(1)	(1)	45	25	21
Raw unbreaded -- Crues, non panées .....	(1)	(1)	(1)	(1)	35	(1)	(1)
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées .....	(1)	(1)	(1)	(1)	230	(1)	(1)
Raw breaded -- Crues, panées .....	-	-	(1)	-	--	(1)	(1)
Raw unbreaded -- Crues, non panées .....	-	-	-	-	--	--	--
Other -- Autres .....	381	209	2,902	3,246	309	465	536
<b>C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire</b>							
Herring -- Hareng:							
Round -- Entier .....	(1)	--	381	95	199	123	129
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:							
Chum -- Kéta:							
Dressed -- Habillé .....	404	436	9,322	4,036	5,402	3,439	3,697
Fillets -- Filets .....	"	(1)	67	30	(1)	(1)	(1)
Steaks -- Tranches .....	(1)	(1)	444	(1)	57	31	57
Coho:							
Dressed -- Habillé .....	18	30	11,901	5,524	5,705	3,161	3,990
Steaks -- Tranches .....	(1)	(1)	259	247	342	56	54
Pink -- Rose:							
Dressed -- Habillé .....	(1)	(1)	2,249	(1)	385	892	1,176
Sockeye -- Rouge:							
Dressed -- Habillé .....	-	-	(1)	153	24	47	48
Spring, pink -- Quinnat rose:							
Dressed -- Habillé .....	--	-	221	108	86	72	73
Spring, red -- Quinnat rouge:							
Dressed -- Habillé .....	9	97	5,995	4,559	2,295	2,305	3,002
Fillets -- Filets .....	-	-	2	-	(1)	--	-
Spring, white -- Quinnat blanc:							
Dressed -- Habillé .....	3	19	1,370	665	(1)	(1)	(1)
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes .....	141	68	491	2,502	934	391	507
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	575	650	32,321	17,824	15,230	10,394	12,604

<sup>P</sup>Footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Concluded  
TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - Fin

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	November Novembre		January - November Janvier - Novembre		November 30 Novembre 30		October 31 Octobre 31
	1968	1969 <sup>P</sup>	1968	1969 <sup>P</sup>	1968	1969 <sup>P</sup>	1969
'000 lb. -- 1000 liv.							
<u>BRITISH COLUMBIA - Concluded</u> <u>COLOMBIE-BRITANNIQUE - fin</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Concluded -- POISSONS DE MER CONGÉLÉS (non compris les poissons fumés et congelés) - fin</u>							
C. Pelagic and estuarial - Concluded -- Poissons pélagiques et d'estuaire - fin							
Smelts(2) -- Éperlans(2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....	--	-	17	(1)	75	(1)	11
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés .....	28	26	1,981	2,156	4,055	309	638
Fillets -- Filets .....	18	29	83	173	49	43	36
All sea fish - Total - Tous poissons de mer ..	1,737	1,615	63,857	49,034	30,361	21,612	25,288
<u>2. FROZEN SHELLFISH -- COQUILLAGES CONGÉLÉS</u>							
Scallops -- Pétoncles:							
Unbreaded -- Non panés .....	-	-	-	(1)	4	3	(1)
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits ...	-	(1)	-	(1)	19	27	(1)
Shrimps -- Crevettes .....	5	2	189	127	(1)	110	112
Other shellfish -- Autres coquillages .....	123	49	1,409	671	619	145	153
Shellfish - Total - Coquillages .....	128	51	1,598	798	642	285	255
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) - TOTAL - POISSONS D'EAU DOUCE CONGÉLÉS (non compris les poissons fumés et congelés) .....</u>	See note on page 23 Voir nota à la page 23						
<u>4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGÉLÉS</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Fillets -- Filets .....	-	-	(1)	(1)	9	(1)	(1)
Cods, Pacific -- Morues du Pacifique:							
Dressed -- Habillées .....	(1)	(1)	347	164	227	48	43
Fillets -- Filets .....	(1)	(1)	50	(1)	9	(1)	13
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	-	-	-	-	1	4	3
Salmon -- Saumon:							
Fillets -- Filets .....	(1)	(1)	224	(1)	87	50	44
Sea Herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légerement fumé) ...	-	(1)	(1)	(1)	33	(1)	6
Other frozen smoked -- Autres fumés et congelés ....	22	58	206	300	61	44	29
Frozen smoked - Total - Fumés et congelés .....	22	58	827	464	427	146	138
<u>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED -- BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGÉLÉS</u>							
Bait -- Boëtte:							
Herring -- Hareng .....	48	(1)	703	1,439	315	389	412
Other -- Autres .....	21	67	1,143	1,043	215	95	118
Animal Feed -- Aliments pour animaux .....	558	1,191	7,419	10,818	654	1,221	1,178
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés .....	627	1,238	9,265	13,300	1,184	1,705	1,708
All types - Total - Tous genres .....	2,514	2,962	75,547	63,596	32,614	23,748	27,399

(1) Confidential, included with "Other". -- Confidential, compris avec "Autres".

(2) Including smelts caught in the inland waters. -- Y compris éperlans pris dans les eaux intérieures.

Note: It has become necessary, in order to conform with the provisions of the Statistics Act, to suppress the data for Freshwater species. Chapter 21 of the Statutes of Canada 1968-69, covering the Freshwater Fish Marketing Act provides for the creation of a Freshwater Fish Marketing Corporation. Since this Corporation is now operating in the Prairie provinces, the North West Territories and Northwest Ontario and is freezing and storing practically 100% of all Freshwater fish products in this area, statistics on these freezings are confidential.

Nota: Il est nécessaire de supprimer les données sur les espèces d'eau douce pour en garantir le caractère confidentiel, conformément aux dispositions de la Loi sur la statistique. La loi sur la commercialisation du poisson d'eau douce (chapitre 21 des Statuts du Canada, 1968-1969) crée un Office de commercialisation du poisson d'eau douce. Depuis que cet Office est maintenant en activité dans les provinces des Prairies, dans les Territoires du Nord-Ouest et dans le nord-ouest de l'Ontario et congèle et entrepose presque la totalité de tous les produits de poisson d'eau douce de cette région, les statistiques sur ces congélations sont confidentielles.

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010768895

ESTIMATIONS DES STOCKS DE POISSON

NOVEMBRE - 1969 - NOVEMBRE